

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 19: RC 702 : La Chaudanne  
  
**Rubrik:** Nouveaux produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOUVEAUX PRODUITS

## URETEK AG

*Relevage de la toiture du perron de la gare Davos-Platz*

Les piliers de la toiture du perron construite en 1947 n'avaient pas tous pris la même inclinaison. Grâce à la méthode URETEK, nous avons pu rétablir ces piliers et stabiliser le sol sous les fondations.

La société Widmer Ingenieure AG de Coire nous a questionnés sur la faisabilité du relevage de la toiture complète du perron ou des trois semelles individuelles affaissées, ainsi que sur la stabilisation du sol sous les fondations et sur les coûts/le calendrier correspondants. Les premiers tassements, dus aux travaux d'excavation d'une construction au nord, ont été constatés au mois de juin 2012. À l'automne 2012, une excavation a également eu lieu pour l'amélioration des conduites au sud du perron. Suite à ces travaux, il a été possible de définir la hauteur définitive du relevage et l'étendue complète de la zone à stabiliser.

La toiture du perron est en bois, la construction portante, les piliers et les semelles individuelles en béton armé. Les trois semelles individuelles s'étaient respectivement inclinées de 4,1 cm, 5,2 cm et 6,3 cm. Les causes probables de ces tassements sont, outre les travaux de construction sur le côté nord et l'excavation sur le côté sud, le remblayage avec des matériaux poreux et un remblayage insuffisamment compact.

Les travaux d'injection ont été réalisés au début du mois d'octobre 2012. La surface à traiter par injection était de 4,32 m² pour chaque semelle.

L'armature de la semelle présente une hauteur de 30 à 60 cm, et sa profondeur est de -140 cm sous le niveau fini du sol du perron. Les injections exécutées du côté nord du perron se sont déroulées sur trois niveaux de profondeur jusqu'à -3 m du niveau inférieur de la semelle individuelle. Le relevage était de 3 cm au point le plus affaissé et a eu lieu en étapes de 5 mm par semelle individuelle, pour éviter les contraintes et fissures lors de la construction des poteaux/piliers en béton. Après cette intervention minime et économique, la toiture du perron se dresse à nouveau fièrement.



## URETEK Schweiz AG

6052 Hergiswil / [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)

## LENZLINGER FILS SA

*Le faux-plancher technique: facteur de valeur ajoutée*

La «technique» prend toujours plus de place dans notre quotidien. Elle doit néanmoins rester invisible aux yeux de nos clients, le concept architectural actuel exige que tout soit caché.

Le faux-plancher répond à cette préoccupation: il intègre la technique dans son «vide». Il offre aussi à nos clients un espace de travail agréable, facile d'utilisation et d'entretien.

Il a également l'avantage, par rapport à une construction dite traditionnelle, d'être modulable et modifiable au gré des besoins de l'utilisateur. Réaménager son espace de travail devient alors un jeu d'enfant, et ce à moindre coût.

Notre team technique, en étroite collaboration avec les architectes, s'efforce à trouver une solution personnalisée et la mieux adaptée pour chacun de nos clients.

Leader sur le marché suisse, Lenzlinger Fils SA propose un savoir-faire et une gamme de panneaux et de revêtements de sol qui répondent aux exigences les plus pointues.



## Lenzlinger Fils SA

1233 Bernex / [www.lenzlinger.ch/fr](http://www.lenzlinger.ch/fr)

## ARTEMIDE

*Artemide illumine le Concept Store Esprit à Düsseldorf*

Le troisième Concept Store Esprit a ouvert ses portes à proximité des Schadow-Arkaden, au cœur de Düsseldorf, capitale allemande de la mode. Pour aménager le magasin, les architectes d'Esprit, en collaboration avec Anderson Architects de New York, se sont inspirés du style de vie des débuts de l'entreprise, lorsque Susie et Doug Tompkins vendaient encore leurs créations à San Francisco dans un bus Volkswagen. Désormais, l'architecture et l'aménagement d'intérieur reflètent l'ambiance de l'époque – la mer, la plage et un style de vie urbain. Sur 1700 m² et deux étages, les clients découvrent des pièces et des ambiances variées qui s'emboîtent autour de la cour intérieure avec une cage d'escalier et un balcon lumineux. Des empreintes dans le sable, incorporées dans du carrelage rugueux, des plantes vertes et des bardeaux de bois décorant les murs: l'ambiance conviviale typique de l'entreprise transforme ce temple des marques en univers vacancier.

Dans cette mise en scène de la marque, l'éclairage d'Artemide convainc par des fonctions innovatrices, une qualité éprouvée et un design minimaliste.



## Artemide Illuminazione SA

8001 Zurich / [www.artemide.it](http://www.artemide.it)